



NOTICIAS DE CALAHONDA

Nº 88 • Noviembre 2017

REVISTA INFORMATIVA
INFORMATIVE MAGAZINE

EJEMPLAR GRATUITO / FREE COPY



Edita: E.U.C. Sitio de Calahonda.
C/ Monteparaiso nº 6. Urb. Sitio de Calahonda.
29649 Mijas Costa (Málaga).
Tel: 952932040
www.calahondaeuc.com
euc@calahondaeuc.com

TELÉFONOS DE SERVICIOS

E.U.C Sitio de Calahonda

| | |
|--|--|
| Oficinas / Offices | 952 93 20 40 |
| Web | www.calahondaeuc.com |
| E-mail | euc@calahondaeuc.com |
| Acosol S.A. | |
| Emergencias / Breakdowns | 95277 31 89 |
| Oficina / Office Calahonda | 952 93 20 90 |
| Franjus Security | |
| Urbanización | 699 90 78 65 |
| Centralita | 952 82 35 37 |
| Emergencias / Emergency | 112 |
| Bomberos / Fire Brigade | 952 58 63 82 |
| Cruz Roja / Red Cross | |
| Tierra / Land | 952 4712 00 |
| Marítima / Sea | 952 46 54 54 |
| Emergencias Sanitarias / Health Emergency | 061 |
| Hospital Costa del Sol | 952 82 82 50 / 952 86 27 48 |
| Policía Nacional / National Police | 091 |
| Policía Local / Local Police | 952 46 08 08 |
| | 952 46 09 09 |
| Centralita | 952 19 70 97 |
| Guardia Civil | 062 |
| Ayuntamiento de Mijas / Townhall of Mijas | 952 48 59 00 / 952 48 51 99 |
| Tenencia de Alcaldía de La Cala de Mijas | 952 49 32 08 / 952 49 32 51 |
| Dpto. de Extranjeros / Foreigners Depart. | 952 58 90 10 |
| Perrera Municipal / Municipal Doghouse | 952 66 57 36 |
| Correos / Post Office | |

| | |
|--|---------------------------|
| Calahonda | 952 93 21 75 |
| La Cala | 952 49 30 01 |
| Fuengirola | 952 47 43 84 |
| Quejas | 902 19 71 97 |
| Gas Butano / Gas Bottle | |
| Pedidos / Orders | 952 58 71 00 |
| Información / Information | 952 58 70 42 |
| Averías / Breakdowns | 901 12 12 12 |
| Endesa (Electricidad) / Endesa (Electricity) | |
| | 800 760 333 |
| Averías / Breakdowns | 900 850 840 |
| Oficina de Información al Consumidor | |
| Consumer Information | 952 58 29 11 |
| Telefónica / Telephone Company | |
| Averías Breakdowns | 1002 |
| Oficina Comercial / Comercial Dept | 1004 |
| Párroco Católico / Catholic Parish Priest | |
| D. Federico Cortés | 952 49 31 93 |
| Pastor Anglicano / Anglican Pastor | |
| D. David Wright | 952 49 31 93 |
| Pastor Luterano / Lutheran Pastor | |
| D. Jaco Kuusinen | 952 37 06 10 |
| | 649 19 40 85 |
| D. Esa Enrola | 658 35 28 72 |
| Iglesia Noruega / Norwegian Church | |
| D. Reidar Ådnanes | 696 559 400 / 952 939 800 |
| Ayuda contra la Drogadicción / Help Against Drugs Addiction | 900 16 15 15 |
| Alcohólicos Anónimos / Alcoholics Anonym | 952 47 03 58 |
| Club del Sol (Tenis Club) | 952 93 95 95 |
| Club de Golf La Siesta | 952 93 33 62 |

Nº D.G.S.E. 1267



FRANJUS

security

952 823 537
franjus.com



EMPRESA DE SEGURIDAD Y
 CENTRAL RECEPTORA DE
 ALARMAS

SECURITY COMPANY AND
 ALARM RECEPTION CENTRE

EMERGENCIAS SITIO DE
 CALAHONDA:

699 907 865

Polígono Industrial La Ermita, c/ Carbón, Edf. 112-a 2^a Planta 29603 – Marbella (Málaga)

SEGURIDAD

Una vez pasada la temporada de verano, podemos afirmar que las incidencias registradas no han sido muchas, eso, teniendo en cuenta la gran afluencia de visitantes, hecho que suele venir acompañado de visitas no deseadas, con ánimo de llevar a cabo actos delictivos, principalmente hurtos en viviendas. Obviamente nuestra empresa de seguridad ha tenido más trabajo durante la temporada de verano y se han reforzado sus horarios, sobre todo en las entradas de la urbanización. Según los informes que nos proporciona Franjus, correspondientes a los meses de Julio, Agosto y Septiembre, las actuaciones relacionadas con la propiedad representan un 23%, y dentro de este porcentaje la mayoría de casos la situación se ha solucionado sin daños, a destacar también en estos informes, con un 29%, las intervenciones por visitas de señoras ofreciendo flores en los centros comerciales o paseando

por nuestras calles con intenciones poco claras, en estos casos, se les invita a abandonar la urbanización y lo hacen sin más problema, el resto han sido otras actuaciones, en las que se ha ayudado a vecinos y visitantes por cuestiones de salud, embriaguez, etc... Debemos de tener en cuenta que, en aquellas ocasiones, con situaciones más difíciles, es muy importante la rápida actuación de Franjus, su cercanía es muy importante ya que pueden llegar al lugar del incidente en escasos minutos, desde aquí volvemos a recordar su número de teléfono para emergencias en Sitio de Calahonda: 699 907 865, los vigilantes de seguridad además colaboran con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado y prestan su servicio en estrecha colaboración con ellos, los cuerpos policiales estatales y locales les solicitan su ayuda en numerosas ocasiones, y cuando los vigilantes los telefonean saben que realmente es grave lo que ocurre y acuden rápidamente..

SECURITY

Now the summer season is over, we can tell you that there haven't been many major incidents. Taking into account the amount of visitors which also increases the amount of undesired people intending to steal, mainly from houses. Obviously our security company has had more work during the summer season and their timetables were reinforced, especially at the entrances of the urbanisation.

According to the reports supplied by Franjus, for the months of July, August and September, the duties carried out regarding property was about 23% and within this percentage most of the cases have been resolved without damage. Also of the 23% percent, 29% percent of this were related to women offering flowers at the shopping centres or in our streets with clear intentions of distraction and robbery. In these cases, they were asked to leave the

urbanisation, which they did with no problem. The remaining incidents included helping residents and visitors with various health problems and in some cases with drunkenness. We must point out that on those occasions and with the more difficult situations, the rapid response of Franjus was very important as they can reach the place of the incident within a few minutes. Please remember their emergency telephone number for Sitio de Calahonda is: 699 907 865. The security guards also cooperate with the State Security Forces and work very closely with them. The local and state police also request their help on many occasions and when our guards phone them they know that it is very serious and they respond very quickly. We would like to thank the security guards of the company Franjus, for their care, diligence



Since 1991



All your property requirements under one roof!



Flexible property management services to suit you.



Professional real estate services for buyers & sellers.



Holiday rental marketing that works for you.

www.suncoasterhomecare.com

www.suncoasterestates.com

www.suncoasterholidays.com

Jardines Fase 1, Avenida de los Jardines No.3, Sitio de Calahonda, 29649, Mijas Costa

Tel: 952 93 94 15 & 952 93 93 29

Queremos agradecer a los vigilantes de seguridad de la empresa Franjus, el cuidado, diligencia e interés por su trabajo, este año en el desempeño de sus funciones les ha reportado felicitaciones y agradecimientos oficiales desde diversos organismos, la Guardia Civil les ha dado una mención otro año más por su buena actuación en prevención de delitos y el último ha sido del Ayuntamiento de Mijas, que en el mes de julio realizó un acto oficial en nuestra oficina con entrega de diplomas por parte del alcalde, jefe de la Policía Local y otras autoridades. Desde aquí les informamos también de la reciente adquisición por parte de Franjus, y a petición de la EUC, de un equipo móvil de cardioprotección (desfibrilador) para los vigilantes de la urbanización Sitio de Calahonda, el equipo se lleva en el coche de

vigilancia, para lograr una actuación rápida en caso de necesidad. Además, los vigilantes han recibido un curso de primeros auxilios y de cómo utilizar dicho equipo para poder ser efectivos en caso de necesidad.



and attention to their job. The efficiency with which they carry out their job has brought them official congratulations from several organisations. The Guardia Civil gave them a mention of honour once again

for their good work and crime prevention. The latest congratulations are from Mijas Town Hall. There was an official presentation at our office in July where the Mayor, together with the chief of the local police and other authorities awarded them diplomas.

We would like to inform you that Franjus has recently purchased, on request of the EUC, a mobile cardioprotection equipment (defibrillator) for their guards in the urbanisation Sitio de Calahonda. The equipment is kept in the guard's car for fast action if necessary. Also, the guards have been on a first aid course to learn how to use the equipment efficiently when necessary.

INFRAESTRUCTURAS

Desgraciadamente, al día de la fecha de redacción de este artículo, aún no hemos podido iniciar los trabajos más importantes de mejoras de aceras previstos para este año, estos suponían la mejora de acerado en la Avda. de los jardines (donde además se aprovechaba la oportunidad para crear nuevas plazas de aparcamiento) y el acerado de un tramo de Avda. del Cortijo hasta calle Sevilla. El motivo de no haber podido comenzar con estos trabajos se debe a que, desde el pasado 24 de Marzo, fecha en la que presentamos la solicitud, junto con el proyecto en el Ayuntamiento de Mijas, aún no se ha procedido a su aprobación por parte del equipo de gobierno, la calificación de viales privados de uso público complica bastante las actuaciones que podemos realizar. Hemos manifestado nuestras quejas en numerosas ocasiones por el retraso en la firma del convenio, necesario para que nos eximan en el pago de la licencia,

esperamos que este asunto quede solucionado en breve y podamos comenzar los trabajos lo antes posible. Cualquier detalle sobre estos trabajos puede conocerlos en la oficina de la E.U.C. pidiendo una reunión con nuestro técnico de obras. Estos trabajos serán realizados por una empresa externa.

En estos últimos meses hemos realizado pequeños trabajos de mejora y sobre todo hemos realizado tareas de mantenimiento, ya que, durante la época estival, procuramos no realizar trabajos de envergadura que afecten a los vecinos mientras que están de vacaciones. Los trabajos más

INFRASTRUCTURES

Unfortunately, at the time of writing this magazine, we haven't been able to start the improvement works foreseen for this year. These include the pavement works on Avda. de los Jardines (including parking spaces) or the section of pavement on Avda. del Cortijo up to calle Sevilla. We presented the application on the 24th of March, for the projects, to Mijas Town Hall. But we still haven't received approval from them.

Having our streets classified as private but also for public use makes things even more complicated. We have also complained many times about

the delay in signing the agreement that is required to exempt us from having to pay for a license. We hope that this matter is resolved shortly so we can start the works as soon as possible. Any information on details regarding these works can be seen at the EUC office by arranging a meeting with our technician. These works will be carried out by an external contract company.

During the past months we have carried out small improvement work and mainly maintenance. As during the summer season we try to avoid larger works that

CLUB LA NARANJA

Calle Malaga
TEL: 952 934 378
lanaranja@telefonica.net

BRIDGE: Mon, Wed & Fri 4.00pm
LINE DANCING: Mon. 8.00pm
GAMES: Tue. 8.30pm
LIBRARY: Tue, 12.00 - 2.00pm
SPANISH CLASSES: Tue. 11.00am.
QUIZ NIGHTS: Sun. 8.30pm
Dinner Dances, Social Activities, Meeting Rooms
DAY MEMBERSHIP AVAILABLE

CLÍNICA VETERINARIA
Los Cipreses
-DEUTSCHE TIERÄRZTIN-

BOUTIQUE Y PELUQUERIA
PET SHOP AND GROOMING

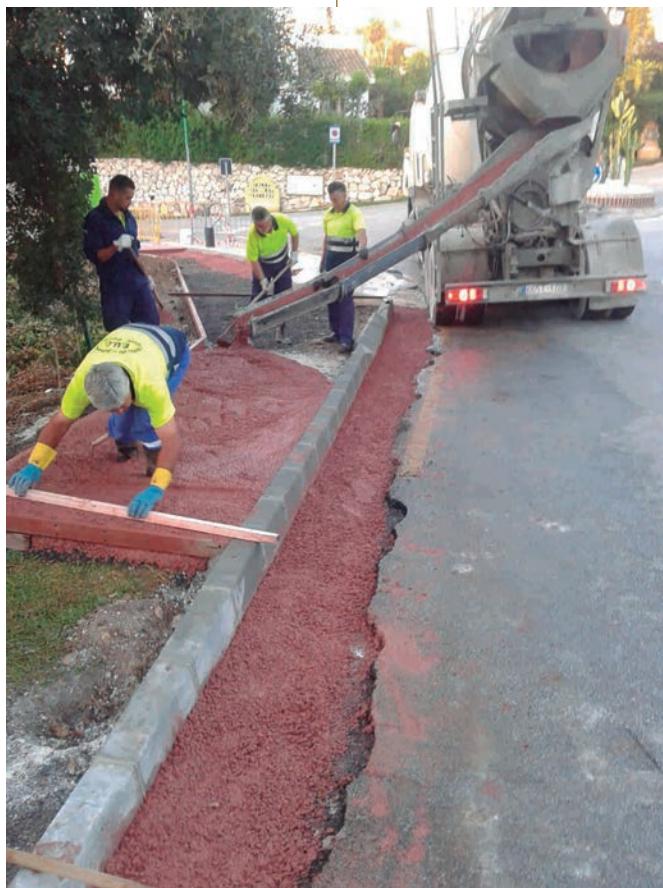
Ctra. de Cádiz, km. 196
Calahonda Mijas Costa
(Next to Deutsche Bank)

Telf. 952 93 45 96
EMERG.: 630 52 82 88

importantes que debemos destacar son la mejora de la entrada de la urbanización, mediante la adecuación y embellecimiento de las rotundas de acceso y nuevos carteles informativo de calles, también hemos llevado a cabo el repintado de señalización viaria de todas las calles de la urbanización, reparación de acerado en C/Córdoba, C/Golf y Av. Europa, arreglos en el acceso al parque vivero desde Av. de España, acondicionamiento de cuadro de eléctrico para barreras de C/Huelva, mejora de las isletas de av. de Europa y Huelva, reparación focos de iluminación de la ermita en C/Colón, mejora trozo acerado en la comunidad Antares, reposición de señales de tráfico en mal estado o rotas, mejora vallado C/Huelva, reparación pluviales en C/Córdoba y C/Orbaneja, y la reparación de numerosas arquetas, pivotes, y cunetas en mal estado.

En el mes de Septiembre retomamos los trabajos de mejoras más importantes, habiendo comenzado por los trabajos de mejora de la acera y punto de basura de la zona de Cipreses-Encinas, estos trabajos son realizados por nuestros servicios operativos, y, esperamos que queden terminados para finales de Octubre.

Finalmente, y de cara a los próximos presupuestos municipales, se ha presentado



un escrito en el Ayuntamiento, para que se incluya una subvención municipal para llevar a cabo la ejecución de una serie de trabajos de mejora de nuestras infraestructuras, en concreto hemos pedido que se incluya la ejecución de las obras del vial de C/Alora, el vial de C/Casares, el vial de C/Colmenar, el acerado de C/Encinas y acerado de C/Cipreses. Todos estos trabajos supondrían una inversión de unos 160.000€.

would cause a nuisance to residents and visitors on holiday. The most important works are the improvement to the entrance of the urbanisation by improving the access roundabouts and installing new street signs. We have also repainted the road markings on all the streets of the urbanisation, and repaired pavements on Calle Córdoba, C/Golf and Av. Europa and repaired the access from Avda. De España to the park by the garden centre. We have also

adapted the electric box for the barriers on Calle Huelva, improved the islands on Avda. De Europa and Huelva. We have repaired the lighting of the hermitage on Calle Cristóbal Colón, improved a section of pavement on Avda. De los Jardines by the community Antares, repaired broken or in bad condition traffic signs, and improved the fencing on Calle Huelva. Drains have been repaired on Calle Córdoba and Orbaneja also many manholes, posts and gullies that were in bad condition.

In the month of September we have started the pavement and rubbish area improvement works on Cipreses-Encinas. These works are carried out by our staff and we expect them to be completed by the end of October.

Lastly, and in view of the next municipal budget, we have presented a letter to the Town Hall for them to include a municipal subvention to carry out several improvement works on our infrastructures. In particular we have asked them to include the road works on Calle Alora, Cipreses, Colmenar, pavement on Calle Encinas and pavement on Calle Cipreses. All these works will require an investment of about 160.000€.



Club de Golf La Siesta

CAMPO DE 9 HOYOS - 9 HOLES GOLF COURSE
CAMPO DE PRACTICAS - DRIVING RANGE
PUTTING GREEN
ZONA DE APROACH Y BUNKER
PISTA DE PADEL - PADDEL TENNIS
RESTAURANTE - RESTAURANT

11 ACCIONES DISPONIBLES, FACILIDADES DE PAGO
11 SHARES AVAILABLE NOW, PAYMENT FACILITIES

GOLF-TELF.: 95-2933362
RESTAURANTE TELF.: 95-2933353



PRIMERPLANO fotografía, s.l.
FOTOGRAFÍA • PHOTOGRAPHY • FOTOS CARNET • PASSPORT PHOTOS
PRENSA • NEWSPAPER • SOUVENIRS
CC Los Olivos, local 6. Telf: 952 931 152

MEDIOAMBIENTE

No podemos focalizar esta sección en otro aspecto que no sea el grave problema que tenemos en nuestra urbanización con los JABALÍES.

Como ustedes sabrán y seguramente se habrán visto perjudicados, estamos sufriendo una importante cantidad de daños por la visita de jabalíes salvajes, dichos animales están tan instalados en nuestras zonas verdes, que va a ser muy difícil echarlos. Este año, han destrozado las zonas verdes de los tres parques que hay en Calahonda, y han destruido césped y zonas ajardinadas de muchas de las comunidades, así como el campo de prácticas del campo de Golf la Siesta. Las comunidades que pueden, se han protegido con pastores eléctricos y vallados que impidan su entrada, pero lamentablemente muchas otras no pueden hacerlo, como ocurre en nuestros parques donde tampoco podemos colocar pastores eléctricos por la proximidad de niños y vecinos. Ya desde hace varios años, estamos pidiendo ayuda al Ayuntamiento de Mijas para luchar contra estos animales, y que sepamos no se ha hecho NADA, o al menos no nos han contestado en este respecto, sí aconsejándonos el uso de pastores eléctricos y repelentes como ya hemos comentado.

En Septiembre del 2016, nos dirigimos a la Consejería de Medio Ambiente para que nos permitiera tomar acciones, y lamentablemente tampoco nos han contestado, tras este verano y el incremento de daños

producidos en nuestras zonas hemos vuelto a pedir ayuda al ayuntamiento y, de nuevo, tampoco nos ha contestado. Como última opción y mientras esperamos la respuesta que no parece llegar pronto, hemos contactado con una empresa que



nos podría ayudar a capturar a esos animales y sacarlos de nuestras zonas verdes con un sistema de jaulas. Primero hay que conseguir el permiso del Ayuntamiento y de la Consejería, y ya nos dicen que es una gestión larga y laboriosa por lo que es posible que no podamos empezar hasta el año que viene, pero aunque sea un plazo largo, preferimos iniciar un camino seguro, y no seguir por el que hemos llevado hasta ahora, pues lamentablemente no nos lleva a ningún sitio.

Desde la empresa contratada, nos dicen que los jabalíes de nuestras zonas no se van a ir con realas de

ENVIRONMENT

We can only focus this section on the serious problems we are having in our urbanisation with the WILD BOARS.

As you will know and have probably been affected, we are suffering a lot of damage due to the wild boars. These animals

residents.

For several years now we have been asking Mijas Town Hall to fight against these animals, but they have done NOTHING and they haven't replied to our request. The only thing they give us is their advice on using electric fences and repellents as we have mentioned before. In September 2016, we addressed the Regional Environment Ministry for them to allow us to take action, but unfortunately they haven't replied either. After the summer and with the increase in damage caused on our gardens we have again asked the Town Hall for help and once again have received no reply.

As a last resort and while we are waiting for a response that doesn't seem to be arriving soon, we have contacted a company that could help us capture these animals and remove them from our green areas by means of cages. First we need permission from the Town Hall and the Regional Environment Ministry but they have already warned us that it is a very long and laborious procedure and therefore we probably wouldn't be able to start until next year. However, this solution will take a long time but we prefer to start a safer path than one that unfortunately leads us nowhere. The hired company have informed us that the wild boars will not willingly or be forced to leave our green areas by using

live in our green areas and it is very hard to remove them and keep them out. This year, they have destroyed the green areas of the three parks we have in Calahonda and they have destroyed lawns and garden areas of many communities as well as the driving range of La Siesta Golf Club.

The communities that are able to do so have installed electric fences to stop them entering, but unfortunately we have many areas where this can't be done. This applies in our parks, where we can't install them due to the proximity of children and

suncast
administraciones

- ARE THERE PROBLEMS WITHIN YOUR COMMUNITY?
- ARE YOU NOT SATISFIED WITH YOUR CURRENT SYSTEM OF MANAGEMENT?

IF YOU ANSWER YES TO EITHER OF THE ABOVE QUESTIONS, PLEASE CONTACT US FOR MORE INFORMATION.
WE ARE ABLE TO OFFER TO YOUR COMMUNITY A NEW MANAGEMENT PROCESS.
WE LOOK FORWARD TO HEARING FROM YOU SOON.

CONTACT US: Centro Comercial Valdepinos. Urb. Calypso, Local 4B - Tel/Fax: 952-934-885 Email: calypso@suncastadministraciones.com

perros ni con métodos de desplazamientos, la mejor opción es la de capturarlos y echarlos de la zona, ya que son animales nacidos aquí, y en caso de echarlos volverían más temprano que tarde.

Por otro lado, comentar que este año, no se han limpiado los arroyos de Calahonda por parte del ayuntamiento, circunstancia que ayuda al libre movimiento de los Jabalíes y otros animales por nuestra urbanización. Llegado a este punto es conveniente recordar que poner comida a gatos como hemos observado en algunos puntos, sirve de atrayente para todo tipo de animales, por lo que en ningún caso ponga comida accesible ni en zonas verdes ni en su propio jardín, y por supuesto no les lancen comida desde sus viviendas porque es una madre con sus crías, esas crías crecen y ya se ha dado el caso de ataques a animales domésticos.

Parece ser, y lo decimos con jocosidad, que no nos va a quedar otra que dar cursillos avanzados de adiestramiento de estos animales, ya que la administración más cercana no colabora con nosotros en este tema, siendo del mismo partido político que el gobierno andaluz lo tendrían muy fácil. Podrían hacer más batidas en el coto ya que la población ha aumentado mucho.

Como en años anteriores, hemos solicitado al ayuntamiento la fumigación de los pinos de zonas verdes públicas contra la procesionaria, en principio nos han dicho que fumigarán lo de años anteriores (aproximadamente un 20% de los pinos, el resto lo hacemos nosotros). Rogamos a todos los vecinos que tengan pinos que también los traten, primero porque es muy peligroso para personas y mascotas y segundo porque es de obligado cumplimiento, sin olvidar que si el tratamiento no es general, las orugas pasan de



un lado a otro, contaminando también las zonas tratadas. Si lo desean pueden ponerse en contacto con la oficina para que les fumigue la misma empresa ya están por la zona y no han de desplazarse, lo harían a la vez que hacen los pinos comunitarios. Ya se ha terminado la poda de palmeras, ya sabe que tenemos en nuestras calles más de 200 palmeras que podamos cada año, esto genera algún problema a veces porque los restos de poda de las mismas en muchas ocasiones se quedan varios días sin poder recogerse, por lo que pedimos disculpas pero nos resulta imposible hacerlo mejor. Dicha poda se hace pasado el verano (aunque este año no ha pasado), respetando el ciclo vital de la palmera y evitando la contaminación por picudo ya que en esta época es menos invasivo.

matter and they are of the same political party as the Andalucian government which should make it much easier. They could allow more hunting in the mountains as the boar population has highly increased and they are moving down to find more food.

As in previous years, we have asked the Town Hall to treat the pine trees of the public green areas against the procession caterpillar. In principle, they have said that they will treat the trees they did last year (about 20% of the pine trees, the rest we will do). All owners who have pine trees on their properties must also treat them. First because it is dangerous for people and animals and second because it is mandatory. Also, we mustn't forget that if the treatment isn't carried out all over, the caterpillars will move from one tree to another which will spread to the treated areas. If you want the same company to treat your trees, you can contact the office for an appointment, as they are in the area they could get it done at the same time.

We have finished the palm tree pruning. We have over 200 palm trees on our streets that we prune each year. This sometimes causes some problems as the palm leaves on occasions are left on the road side several days until they can be collected. We apologise for this though we cannot do it any other way.

These pruning works are carried out after summer to respect the natural cycle of the palm tree and avoid it getting the red beetle because at this time of the year they are less invasive.

**Administración Comunidades
Impuestos
Seguros**

**Gestiónes Bravo
asesoría, S.L.**

Avda. España, C.C. Los Cipreses, L-8-9 1º planta • Urbanización Sitio de Calahonda
29649 Mijas Costa - Málaga
Tel.: 952 931 662 • Fax: 952 931 633 • e-mail: calahonda@gestoriabravo.es

**Communities Administration
Taxes
Insurances**

TESORERÍA

Como ustedes pudieron comprobar, en la pasada Asamblea General se aprobó el presupuesto para el ejercicio 2017, habiendo bajado las cuotas con respecto al año anterior, algo muy raro de ver en las comunidades. Al principio consideramos esta bajada con algo de prudencia, pero la evidencia nos ha demostrado que no había nada que temer puesto que no ha supuesto un impacto negativo en el Cash-flow o en la ejecución de proyectos de mejoras durante este año.

Los cobros de cuotas de comunidad siguen en la misma línea que años anteriores, con los altos porcentajes a los que estamos acostumbrados y, gracias a ello, nos encontramos en una buena posición para llevar a cabo los

proyectos planeados para este año de una forma sólida, nuestro límite para comenzar los proyectos no son los económicos, sino los burocráticos, puesto que dependemos del Ayuntamiento de Mijas para comenzar.

La EUC Sitio de Calahonda se encuentra actualmente en un estado muy sólido, desde un punto de vista financiero, a pesar de los problemas que pueda causar el Brexit y la bajada de la libra esterlina, no obstante seguimos trabajando continuamente para mejorar, aún más, la gestión de la urbanización y agradecemos la colaboración y el interés de todos en nuestra gestión, estando a disposición de quien quiera trasladarnos cualquier sugerencia.

AYUNTAMIENTO DE MIJAS

Al igual que hemos hecho con anteriores grupos políticos que gobernaban el Ayuntamiento de Mijas, mantuvimos una reunión con el alcalde D. Juan Carlos Maldonado del partido Ciudadanos, donde se volvió a solicitar la posibilidad de firmar un acuerdo de colaboración en los servicios que actualmente presta la EUC Sitio de Calahonda en nuestra urbanización. De esta forma, la EUC reclama al consistorio actual la firma de un acuerdo que proporcione a los vecinos de Calahonda los mismos servicios que tienen el resto de vecinos del municipio.

Tras varias reuniones, nos informan que es su intención en esta legislatura proceder a la

recepción de las urbanizaciones, por este motivo, y considerando el tiempo que llevará la toma de decisiones, decidimos solicitar nuevamente la firma de un convenio de colaboración, y así plasmamos en un nuevo documento todas aquellos servicios que consideramos se deberían de realizar por parte del Ayuntamiento, hasta que se lleve a cabo la citada recepción. Es importante resaltar que, en ningún caso, la prestación de servicios por parte del Ayuntamiento, supondrá un aumento en el Impuesto de Bienes Inmuebles o en la Tasa de Recogida de Basura, tributos cuyo importe se genera de forma independiente y para los cuales

TREASURY

As a rare event among communities we lowered the budget and fees for 2017.

At the time we felt it was prudent to do so and reality has now proved that it could be done without any negative impact on cashflow or project realisations during this year.

Collection continues to be at a very high level and the readiness to realise planned improvements is solid. The limiting factor to start any projects now, is the

bureaucratic procedures from the Town Hall.

The EUC is financially in a very solid stage, in spite of external threats like Brexit and the low Pound. We are ready to continue to manage the EUC into an even better community for the future and we are thankful for your loyalty and interest in our community and we are happy to listen to your views at any time.

MIJAS TOWN HALL

As we have done in the past with other political groups governing at Mijas Town Hall, we held a meeting with the Major Mr. Juan Carlos Maldonado from the Ciudadanos party. Once again we asked about the possibility of signing of a cooperation agreement for the services currently carried out by the EUC Sitio de Calahonda in our urbanisation. This way, the EUC requests the current Town Hall to sign an agreement that gives the residents of Calahonda the same services given to all the rest of the residents in the municipality.

After several meetings, they informed us that it is their intention to take over the urbanisations. For this reason and

considering the time it will take to make the decision, we have decided to ask for the signing of the cooperation agreement, which we have once again put in writing all the services we consider should be given by the Town Hall until they finally take over the urbanisation.

It is important to point out that under no circumstances will the giving services by the Town Hall suppose an increase in the IBI (rates) or rubbish tax, as these taxes are calculated independently and the current legislation and ordinances apply.

The main items on the agreement presented are:

- Plague treatments on accessible and public green areas, ceded to





ARRAYAN
Jardines

LANDSCAPING • XERISCAPING DESIGN • MAINTENANCE SERVICE
IRRIGATION SYSTEM • GARDEN RESTORATION
MANTENIMIENTO Y DISEÑO - INTALACIONES DE RIEGO • XEROJARDINERIA
REHABILITACIÓN DE JARDINES

Ctra. de las Pedrizas, s/n.
29014 Málaga. E-mail: info@arrayanjardines.es

www.arrayanjardines.es Tel: 952 26 94 80 / Fax: 952 26 76 48
English / Deutsch: 617 47 03 63

ESPAÑOL

se aplicará la legislación y ordenanzas en vigor en cada momento.

Los puntos más relevantes del acuerdo presentado al consistorio son:

- Tratamiento de plagas en las zonas verdes públicas y zonas accesibles como tales, cedidas al Ayuntamiento de Mijas. En lo concerniente a la oruga procesionaria, en todos los árboles situados en zonas verdes públicas, tratamiento de las ratas y cucarachas, y cualquier otra plaga que lo requiera. Ayuda, según necesidad, del control de animales silvestres como jabalíes, abejas, etc.. Tratamiento fitosanitario de arboles y palmeras en zonas públicas de la comunidad (picudo, fitoctora, etc.).

- Control de la población de jabalíes y reparación de los daños producidos por los mismos en zonas públicas. Asesoría a los vecinos sobre medidas de prevención y, en particular, de como impedir el acceso a sus comunidades.

- Mantenimiento y mejora de las zonas verdes públicas con motivo del plan de prevención de incendios anual (cortafuegos, fajas auxiliares, desbroce de cunetas, etc.). Tala de árboles peligrosos para los vecinos o las viviendas en zonas verdes públicas. Poda en arboles para garantizar su salud y evitar ramas peligrosas o cercanas a viviendas o viales. Limpieza de los tres arroyos de Calahonda. Limpieza de zonas verdes públicas que acumulen demasiado combustible (entresaca), así como la retirada de árboles secos. Limpieza de la franja de seguridad entre zonas verdes públicas y viviendas. Mantenimiento de fajas auxiliares, cortafuegos, y caminos de acceso a todas las zonas verdes.

- Señalización vertical y horizontal de tráfico, tanto suministro como colocación. Mantenimiento de las señales de Calahonda, ya sea por rotura, o degradación (cambio)

- Colaboración del Ayuntamiento en la organización de eventos de

interés cultural, social o deportivo, mediante la aportación de los medios materiales necesarios para llevar a cabo estos eventos (sillas, mesas, escenarios, equipos de sonido, etc...).

- Tratamiento de los restos vegetales procedentes de las zonas verdes públicas y entregados en la planta de reciclaje de La Cala y, en la medida de lo posible, recogida por los servicios municipales en época de poda intensiva.

- Mantenimiento de los parques públicos (reparación de columpios y biosaludables y sustitución en caso necesario). Mantenimiento y pintura de los bancos en parques y calles.

- Cuidado y mantenimiento de los jardines públicos, facilitando árboles y plantas necesarias desde el vivero municipal. Riego, corte y limpieza de jardines públicos y rotundas de Calahonda.

- Recuperación posesoria por el Ayuntamiento del suelo público ocupado por propietarios sin las debidas autorizaciones administraciones y permisos de la EUC.

- Servicios de limpieza, barrido semanal de la comunidad (seis horas de barredora), limpieza o adecuación semanal (según necesidad) de los puntos de recogida de basura doméstica y reciclado, baldeo de Avda. de España, Jose de Orbaneja, calle Jaén y Avda. del cortijo al menos dos veces por mes en julio y agosto. El resto de calles solo en caso necesario, a cuyo efecto la EUC remitirá la petición correspondiente al Ayuntamiento. Recogida semanal de papeleras de la comunidad.

- Instalación de alumbrado navideño en ambas entradas de la urbanización y en la avenida principal (Avda de España)

- Mayor presencia de Policía Local, especialmente en verano (más de 6000 viviendas...) También incluimos en este convenio una serie de inversiones en las infraestructuras de la urbanización:

- Exonerar o, en su defecto,

ENGLISH

Mijas Town Hall, with respect to the procession caterpillar, rats, cockroaches and any other that may require treatment.

- Assistance as required on controlling wild animals such as wild boars, bees, etc. Fitosanitary treatment of trees in public areas (beetle, caterpillar, etc.)

- Control of the wild boar population and repair of the damage caused by them on public areas. Assessment for the residents on matters of prevention and in particular how to avoid their access to their communities.

- Maintenance and improvement of public green areas.

- Execution of the annual fire prevention plan (firewalls, auxiliary belts, clearing gutters, etc.).

- Cutting of trees that are dangerous for residents or houses by public green areas. Pruning of trees to guarantee their health and avoid dangerous branches. Cleaning of the three rivers in Calahonda.

- Cleaning of the green areas that are too dense and removal of dry bushes.

- Cleaning of the line between houses and public green areas. Maintenance of auxiliary belts, firewalls and access paths of all the green areas.

- Vertical and horizontal traffic signalling, both supply and installation. Also the maintenance of these signs.

- Cooperation of the Town Hall when organising events of cultural, social or sporting interest, by supplying material resources needed for these events (chairs, tables, stage, sound equipment, etc.)

- Treatment of plant debris from public green areas and deposited

at the recycling plant in La Cala and, to the extent possible, collection by the municipal services in high season of pruning.

- Maintenance of public parks (repairing swings and exercise machines, replacing them if necessary).

- Maintenance and painting of the benches in parks and streets.

- Upkeep and maintenance of public parks, providing trees and plants from the municipal tree nursery. Watering, cutting and cleaning public parks and roundabouts of Calahonda.

- Possession recovery by the Town Hall of public land occupied by owners without the required administrative authorisation and EUC permission.

- Cleaning service, weekly sweeping of the community (six hours of sweeping machine), weekly cleaning and adapting (where necessary) of the domestic and recycling rubbish points, cleaning of Avda. De España, José de Orbaneja, calle Jaén and Avda. Del Cortijo with water at least twice a month in July and August. The remaining streets only if necessary, for which the EUC would send a request to the Town Hall. Weekly collection of the litter bins in the community.

- Installing Christmas lighting at both entrances of the urbanisation and on the main street (Avda. De España).

- More presence of the Local Police, especially in summer (we have more than 600 dwellings...)

We also include in this agreement several investments on the infrastructures of the urbanisation:

- Remove or, failing this, subsidy 100% of the cost of the building license and tax on buildings,

intercala
COMMUNITY ADMINISTRATION / SOLICITORS / INSURANCES



WWW.INTERCALA.COM

*A different approach
to community administration*

Bulevar de la Cala nº41, 29649 La Cala - Mijas Costa, Málaga. Tel.: (0034) 952 494 175 info@intercala.com

bonificar el 100% del coste de la licencia de obras y del Impuesto de Construcciones, Instalaciones y Obras en zonas públicas.

- Aportar el 50% de la inversión para las obras en viales y aceras de la urbanización, según el presupuesto aprobado para cada proyecto, y que se presentará en el ayuntamiento con una antelación mínima de 3 meses.
- Supervisar con técnicos municipales el proyecto que presente la EUC en el plazo máximo de 3 meses, así como coordinar su desarrollo con el resto del municipio.

• Asfaltado anual de los viales más deteriorados. Se entregará informe con mediciones y fotografías en el mes que nos indique el ayuntamiento para que se estudie y analice por su parte y así se incluya en el plan de asfaltado de viales del ayuntamiento.

También se solicita una mejora en la zona del parque sobre la zona del falso túnel:

Dotación de una zona deportiva en los terrenos situados sobre el falso túnel de la autopista, terrenos que fueron cedidos al Ayuntamiento de Mijas por parte del Ministerio de Fomento tras la ejecución de la actual autopista de la Costa del Sol.

Una zona deportiva, que contará al menos con lo siguiente:

- Pista deportiva para practicar el fútbol y baloncesto con suelo de hormigón con medidas de 15 x 28 mts. con sus correspondientes porterías y canastas. Este recinto deberá estar debidamente vallado en todo su perímetro para evitar balonazos a los demás usuarios del parque.
- Tres pistas de petanca, con medidas de 4x14 mts. que irían delimitadas con bordillos tipo jardinera y con suelo de gravilla compactada.

- Dos mesas anti vandálicas para practicar tenis de mesa, una zona de aparatos biosaludables y Bancos repartidos por todo el recinto y papeleras.

Igualmente se procederá a la mejora y adecentamiento de los parques infantiles y de recreo actualmente existentes en la urbanización mediante la sustitución de bancos, juegos infantiles, pérgolas para sombras, papeleras, etc. con materiales debidamente homologados. Finalmente se pide mediar en las relaciones con las Administraciones públicas:

“El Ayuntamiento de Mijas actuará ante las administraciones públicas competentes a fin de gestionar y desarrollar los proyectos de infraestructuras que resulten de interés para la urbanización y, en general, para el término municipal. Con carácter meramente ejemplificativo, el Ayuntamiento de Mijas realizará:

Las gestiones con el MOPU para conseguir carriles aceleración y otras mejoras, mantenimiento rotonda y salidas a la A7 Finalización de la senda litoral en la zona de Calahonda, con acceso desde el arroyo que da entrada a la playa de Calahonda Beach, así como instalar servicios en la mencionada playa (casi todos los accesos a playas transcurren por arroyos).”

Lamentablemente, y tras un tiempo sin respuesta municipal, solicitamos una reunión con el alcalde, donde nos comunican que no van a hacer NADA, es decir, que no van a firmar el convenio, puesto que han iniciado una hoja de ruta para la recepción de urbanizaciones, que pasa en primer lugar, por la preparación de una auditoria sobre el estado de las urbanizaciones, y por tanto, no consideran oportuno atender a nuestras demandas.

installations and works.

- Provide 50% of the investments on roads and pavements of the urbanisation according to the budget for each project and that will be presented to the Town Hall at least 3 months before.

- Supervise, with municipal, technicians the project the EUC presents within a period of no more than 3 months, as well as coordinate its development with the rest of the municipality.

• Yearly maintain as needed the asphalt of the streets in adequate condition. We will give them a report with measurements and photos in the month the Town Hall indicates for them to study for it to be included on the Town Hall's asphalt plan.

We also request improvements on the park area over the false tunnel:

Carrying out a sports area on the land over the false tunnel of the motorway, land that was ceded to Mijas Town Hall by the Ministry of Development after building the Costa del Sol motorway.

The sports area will have at least the following:

- Sports field for playing football and basketball with concrete floor of 15x28 metres along with the goalposts and basketball hoops. This field must be adequately fenced in to avoid balls hitting other users of the park.
- Three Petanque courts of 4x14 metres with edge borders and compacted gravel playing surface.

- Two anti-vandal tables for playing table tennis, an area for a bio-healthy circuit and benches and bins throughout the park.

Also, they will improve and update the children's parks that currently exist in the urbanisation by changing benches, children's games, pergolas for shade, litter bins, etc. with homologated equipment.

Lastly, we ask them to mediate in relations with the public administrations:

“Mijas Town Hall will deal with the public administrations competent in order to manage and develop infrastructure projects of interest for the urbanisation and, in general, for the municipality. As an example, Mijas Town Hall will:

Deal with the MOPU to get speeding lanes and other improvements, maintain the round-about and exits to the A7.

Completing the coastal pathway in the area of Calahonda with access from the river to the entrance at Calahonda Beach as well as installing services on this beach (most accesses to beaches go through rivers).”

Unfortunately, and after some time with no municipal reply, we asked for a meeting with the Mayor, in which they told us they would do NOTHING, in other words, they are not going to sign the agreement, because they have started the procedure for taking over urbanisations where first they do an audit on the condition of the urbanisations and therefore they don't consider it appropriate to comply with our requests.



Y-Internet.com

WIFI
Experts

COSTA DEL SOL'S LEADING WIRELESS INTERNET & TELEPHONE SERVICE PROVIDER

- NO CONTRACT OR LANDLINE REQUIRED
- FREE SITE SURVEY
- FREE INSTALLATION
- INTERNET FROM €10 PER MONTH
- FREE COMMUNITY SOLUTIONS
- NO. 1 P.A.Y.G. INTERNET PROVIDER
- FULL TELEPHONE SERVICE AVAILABLE
- BUSINESS INTERNET SOLUTIONS

Call 952 932 266

Local 11, Top Floor
El Campanario, Calahonda

Info@Y-Internet.com
www.Y-Internet.com

PRONTOSERVICE EINS



24 h

CALAHONDA









Gas

Desde 1996

606 19 19 39 - 606 19 19 59

ESPAÑOL

Posteriormente, y tras varios meses de espera, hemos visto en prensa que se ha aprobado el pliego de adjudicación de la auditoría, por valor de casi 100.000 euros para que una empresa externa haga una evaluación del estado de las urbanizaciones y las necesidades que tendrían para poder ser recepcionadas. Dicho informe se hará en el plazo de tres meses por lo que al menos hasta diciembre no sabremos nada, y tampoco sabemos que pasará después, pues nos dicen que dependerá de dicho informe y de las necesidades de cada urbanización para su posterior supuesta recepción. Por tanto, no tenemos más remedio que decir que no es que sigamos en la misma situación, sino peor, que en años anteriores,

servicios que casi estaban consolidados, han ido desapareciendo paulatinamente, como la barredora, que casi no acude a nuestra urbanización y la nula participación del ayuntamiento en el plan de autoprotección de incendios de Sitio de Calahonda.

Llegado a este punto de ausencia de negociación, ya no nos queda mas que esperar que de forma unilateral el ayuntamiento nos preste los servicios que considere oportunos, antes y después del informe de auditoría, y mientras tanto observar como el resto de las zonas urbanas son continuamente relimpiaadas, repintadas o reconstruidas, como podemos leer cada semana en la publicación del periódico local.

ENGLISH

Later, after several months waiting, we have seen in the newspaper that they have approved the granting of the audit, for nearly 100.000€ for an external company to evaluate the condition of the urbanisations and what would be required in order to take over them. This report will be carried out within three months time so we will not know anything until December and we don't know what will happen after that as they say it depends on this report and the requirements of each urbanisation for the subsequent takeover.

Having reached this point of lack of negotiations, all we can do is hope that the Town Hall gives us whatever services they consider appropriate, before and after the audit, and meanwhile just watch as other urban areas are continuously cleaned, repainted and rebuilt as we can read each week in the local newspaper.

Therefore, we can't just say that we are in the same situation, but worse than in previous years as services that were nearly

REGLAMENTO DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA DE MIJAS

Recientemente, el equipo de gobierno actual, ha aprobado los reglamentos de participación ciudadana en la gestión del Ayuntamiento y de los planes municipales.

Con este fin, se contempla la constitución de tres tipos de órganos:

- Social
- Sectorial
- Vecinal

Consejo Social

Consiste en un órgano colegiado y de participación que constituye un órgano permanente de diálogo y debate y que emitirá informes,

MIJAS CITIZEN PARTICIPATION REGULATION

Recently, the current governing team, have approved the regulations of the citizens participation in the management of the Town Hall and municipal plans. To this end, there are three types of organisms:

- Social Council
- Sectoral Council
- Neighbourhood Committees

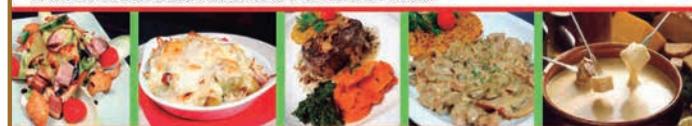
Social Council

The Social Council is a collegiate body and is constituted as a permanent institutional platform of dialogue and deliberation, issuing reports, surveys and proposals regarding main matters of municipal interest.

Swiss and International cuisine Restaurant

Tel.: 952 93 29 49
Avda. de España N°20,
Sitio de Calahonda

www.restaurantebistrotsuisse.com



Le Bistrot Suisse Since 1995

Fondue specialities and much more....



graphicsolutions
servicios de impresión

TARJETAS • FOLLETOS • REVISTAS • CATÁLOGOS
SOBRES • TALONARIOS • ADHESIVOS • ETC

BUSINESS CARDS • FLYERS • MAGAZINES
ENVELOPES • BOOKS • STICKERS • AND MORE

C/ Antonio Rubio Torres, 9 • Fuengirola (Málaga)
Tel. +34 952 465 180 • graphicsolutions.sc@gmail.com

estudios y propuestas en relación con los temas principales de interés municipal.

Consejo Sectorial

Los Consejos sectoriales de participación son órganos colegiados para la información y propuesta en las diferentes áreas municipales (educación, obras, urbanismo, comercio, etc).

Juntas Vecinales

Se contempla la creación de tres Juntas Vecinales en Mijas Pueblo, Las Lagunas y La Cala, cada una de las cuales integrará las urbanizaciones colindantes. Estos organismos ayudarán a la participación ciudadana y a tomar decisiones sobre lo que acontece en todo el término municipal, incluyendo a urbanizaciones y también la nuestra, Sitio de Calahonda, suón incluye a las asociaciones inscritas en el término municipal y, en los casos de las Juntas Vecinales, algunas comunidades de Propietarios. Sin embargo, no se incluye expresamente la

integración en estos organismos de las entidades urbanísticas de conservación (EUC), no han contado con nosotros ni con ninguna otra EUC del término, no entendemos como, siendo una gran urbanización con casi 15.000 habitantes, vecinos de Mijas, tributando en Mijas, hemos sido expresamente excluidos de estos órganos de participación ciudadana. La EUC SITIO DE CALAHONDA ha formulado alegaciones a los documentos de aprobación en el que solicitamos se incluyan a las EUC en estos organismos para posibilitar la participación de las mismas en la toma de decisiones en Mijas. A estos efectos, debemos insistir en que las EUC son organismos de funcionamiento democrático y representativo de los intereses de los propietarios de las urbanizaciones que integran las principales urbanizaciones del término municipal y que deben ser consultadas en cuestiones de interés para las mismas.

Sectoral Council

Sectoral Councils of participation are collegiate bodies for information and proposals in different municipal areas (education, works, urban matters, trade, etc.).

Neighbourhood Committees

There are three neighbourhood committees in Mijas Pueblo, Las Lagunas and La Cala and each one will incorporate the surrounding urbanisations.

These organisations promote the citizen participation and decision taking on matters regarding the whole municipality, including urbanisations and also ours, Sitio de Calahonda. Their structure includes the associations registered in the municipality and in the case of Neighbourhood Committees, some communities of owners. However, they do not expressly include collaborating urban

entities (EUC). They have not taken us into account or any other EUC in Mijas. We don't understand why they don't include us as part of these organisations of citizen participation when we are a very large urbanisation with nearly 15.000 inhabitants, residents of Mijas, and paying our taxes to Mijas.

The EUC SITIO DE CALAHONDA has presented amendments to the approval documents in which we request that they include EUCs, so they can participate in the decision making in Mijas. To this effect, we must insist that EUCs are democratic organisations that represent the interests of the owners of the urbanisations, that form part of the main urbanisations, in the municipality. They must be consulted and have a voice on all matters that affect them and their residents.



Avda. España, 1 · Sitio De Calahonda. Mijas Costa, Málaga.
T · +34 952 931 850
lc.fisem@consultaeroup.com



Over 20 years of legal experience!



C.C. El Zoco, Offices nº 125-126, 2nd floor
29649 Calahonda, Mijas Costa, Málaga

Centro de Negocios Cristamar
1st floor, office nº 31, Av. Naciones Unidas
29660 Puerto Banús, Marbella. Málaga

Tel. +34 952 93 30 00 • +34 952 93 25 44
Fax +34 952 93 92 19 • info@abogadosabad.com



switch to the

FIBRE OPTIC



300Mb
symmetrical
Landline
national flat rate
Mobile
100 minutes + 1,3Gb



195
TV channels



BelN La Liga

Laliga Santander
+ La Copa del Rey



ALL OF THIS FOR ONLY

39'00
€/month*

WITH FREE INSTALLATION

*VAT not included · 18 months permanence · Consult conditions offered

beIN SPORTS AE amc XTRM CANAL HOLLYWOOD GOL SOL MUSICA Disney CHANNELS BBC ONE BBC TWO 4 5 itv

**1 FREE
MONTH**

FOR EACH NEIGHBOR
THAT YOU BRING US

If you are an Avatel & Wikiker costumer and you bring us a neighbor, we give you a month of free internet.

ON
OFF

Connect and disconnect your service
is up to you now.*

*Consult conditions

AND NOW CONTRACT WITH A SINGLE CLICK
www.avatelwikiker.com

951 233 900
info@avatelwikiker.com

 AVATEL & WIKIKER
TELECOM

Centro Polo · Calle Azaleas, 51, 29660 Nueva Andalucía · Marbella | C.C. Comercial Los Olivos, nº2, 29649, Calahonda - Mijas

PÁGINA WEB

En las últimas semanas hemos estado trabajando en la mejora y renovación de la actual pagina web de la EUC Sitio de Calahonda, la hemos adaptado a la tecnología actual, permitiendo ser consultada por móviles y tablets, adaptándose automáticamente en tamaño y forma al terminal de acceso. En dicha web, podrá consultar lo que ocurre en nuestra urbanización, lo que están haciendo nuestros servicios operativos, consultar estatutos, actas, revistas, mapa, historia, dispone también de multitud de información útil, como

transportes, teléfonos de interés, links de la administración, etc.

También podrá contactar con nosotros a través de correo electrónico, donde puede hacer su consulta, queja, o bien resolver cualquier duda que tenga.



WEB SITE

In the last weeks we have been working on the improvement and renewal of the current EUC Sitio de Calahonda website. We have adapted it to the new technologies so that it can be consulted by phones

and tablets as it automatically adapts in size and shape to the terminal used. On this web you will be able to see what is happening in the urbanisation, what our operative services are working on, consult statutes, minutes, magazines,

map, history and a lot of useful information such as public transport, telephone numbers of interest, administration links, etc.



You will also be able to contact us by email, where you can consult, complain or resolve any query you may have.

The English Garden

Restaurant



**Local, fresh & seasonal
in chic surroundings**

Calahonda now has
an affordable
fine dining restaurant

**Open every evening except Mondays for À la Carte dining
Early Bird Menu from 6pm and Sunday Lunch from 1:30pm
For bookings, directions and current menu go to:**

www.theenglishgardenrestaurant.net Tel: 952 93 02 52

el zoco café

"The new, classy café at the Supersol in El Zoco"

El Zoco-Café
Centro Comercial El Zoco
Urb. Calahonda
29649 Mijas-Costa, Málaga
Tel.: 952 933 758

LAS POSTAS DE CALAHONDA, S.A.
EST./DESDE 1975
Open 9:00 Till 21:00h

Now in our 10th Year!

Los Olivos - Café

Open all day
 English & Continental Breakfast,
 Tapas, Lunch and Dinner
 From 8:30h to 22:30h (Kitchen closes 21:30)
 Closed on Sundays

CENTRO COMERCIAL LOS OLIVOS

Las Postas de Calahonda S.A.
 Ctra. Conex. A-7 con AP-7
 (on the road between
 El Zoco and the AP-7 Toll Road)

Calle Adarves - Urb. Finca Calahonda
 29640 Mijas Costa
 Tel: 952 93 35 01

Club del Sol - Calahonda

www.tennisclubdelsol.com

tennis - gym - paddle - squash

SITIO DE CALAHONDA COMUNIDADES

ALCORES (C CRISTÓBAL COLÓN) - D3
ALTOS DE CALAHONDA I (AVDA DEL CORTUJO) - H5
ALTOS DE CALAHONDA II (C D J ORBANEJA ESG. C CRIST. COLÓN) - C4
ANDALUCIA VILLAS (QUERÉ) - H5
ANTARES (AVDA DE LOS JARDINES) - J3
BALCONES DEL CAMPAÑARIO (AVDA DEL CORTUJO) - H6
BALCON DE TENIS (AVDA DEL CORTUJO) - H5/6
BELINDAS I Y II (C ALMERÍA) - J8
BELINDAS CAMPAÑARIO (AVDA DE ESPAÑA) - I7
BELINDAS ESPAÑA (AVDA DE ESPAÑA) - J4
BELINDAS MÁLAGA (IGLESI) - K5
BELINDAS PARACISO (C D J ORBANEJA) - H6
BELLAVISTA DE LOS JARDINES (AVDA DE LOS JARDINES) - I3
BELLAVISTA DE MONTECALAHONDA (C MONTECALAHONDA) - H3
BELLAVISTA HILLS (C TORCAL) - AVDA EUROPA - C5
BONITA HILLS (D J ORBANEJA) - C5
BUENAVISTA (AVDA DE ESPAÑA) - J8
CALAHONDA BEACH (C LAS POSTAS) - L9
CALAHONDA COUNTRY CLUB (AVDA DEL CORTUJO) - H3
CALAHONDA GOLF (C D J ORBANEJA) - G6
CALAHONDA HILLS (C ENCINA) - I2
CALAHONDA HILLS VILLAS (AVDA DEL CORTUJO) - H4
CALAHONDA PARK (C ALMERÍA) - K5/6
CALAHONDA VILLAGE (CAMPALGA) - J5
CAMPAÑARIO DE CALAHONDA (AVDA DE ESPAÑA) - I6
CAMPO ALTO (C CIPRESES) - H2
CAMPOS DEL MAR (C CRISTÓBAL COLÓN) - B4
CASCADAS (C D J ORBANEJA) - B4
CASERIO (AVDA DE LOS JARDINES) - J4
CENTRO DE NEGOCIOS (AVDA DE ESPAÑA) - K4
CENTRO DE SERVICIOS (AVDA DE ESPAÑA) - K8
CIELO DE CALAHONDA (C SEVILLA) - H4
CLUB MARBELLA (C MONTEPARASO) - I7
COLINAS DE CALAHONDA (C D J ORBANEJA) - H4
COMERCIAL CALAHONDA BEACH (C LAS POSTAS) - K9
COMERCIAL CAMPAÑARIO (AVDA DE ESPAÑA) - K4
COMERCIAL CIPRESES (AVDA DE ESPAÑA) - K4
CONJUNTO GRANADA (GRANADA-HOLMWOOD) - J7
CORDOBA GOLD (C CORDOBA) - G5
CORTUJO ANDALUZ (C D J ORBANEJA)
CORTUJOS DE CALAHONDA - J8
EL ALARIFE (C TORCAL) - D5
EL ALBAICIN (C D J ORBANEJA) - C5
EL EDEN (C LAS POSTAS) - K8
EL PORTON VI (C D J ORBANEJA) - C5

JARDINES DEL PARAÍSO (C/D J. ORBANIEJO) - H7
JARDINES DE MIRAMAR (CENCIOS ESQ. DIPRESES) - I3
LA CARTUJA (C/ VIEJA) - F5
LA CORNISA (C/ JAÉN-CORRIDA) - F5
LA CORTIJADA (C/ ANDALUCÍA) - E4
LA SIESTA DE CALAHONDA I (AVDA DE ESPAÑA) - I7
LA SIESTA DE CALAHONDA II (C/MONTAÑERO) - H7
LA SIESTA DE CALAHONDA III (AVDA DE ESPAÑA) - I5
LA VEREDA (C/ANDRÍ) - F5
LAS ANGELAS (C/ ALMIRANTE) - K6
LAS BRISAS (C/ÓCIDO) - F4
LAS LOMAS (C/EMERITA) - F5
LAS POSTAS (AVDA ESPAÑA) - K9
LAS VILLAS (C/ 60, 61, 62) - G6
LOS NARANJOS (AVDA DE LOS JARDINES) - H3

LOS PATIOS (AVDA DE ESPAÑA) - K8
 LOS ROSALES (C ALMERIA) - J6
 LUCIMAR (C ALDRON) - J5
 MEDITERRÁNEO (C/D J ORBANEJA) - D4
 MIRADOR DE CALAHONDA (C/D J ORBANEJA) - F/G6
 MONTEPARAISO (CAMINOTE PARAISO) - G/H4
 NIDOS DE CALAHONDA (C/CÁDIZ) - F4
 NUEVA CALAHONDA (CRISTOBAL COLÓN) - C3
 OCEAN POINT (OPHROS) - JB
 ORQUÍDEA (C/D J ORBANEJA) - E6
 PALMERAS DE CALAHONDA (C/D J ORBANEJA) - A4
 PARASOYO DE CALAHONDA (CRISTOBAL COLÓN) - B3
 PARQUE PARAÍSO (CAMINOTE PARAISO) - H7
 PARQUE DEL SOL (AVDA DE ESPAÑA) - 15
 PINARES DEL MAR (CONDE DE JORDANA ESC/CALMERIA) - J6
 PINOS DE CALAHONDA (OPHROS) - JB
 PUNTA DE CALAHONDA (OPHROS) - J9
 RESIDENCIAL DOÑA TERESA (CIPRESES) - H2
 RINCÓN DEL MAR (AVDA DE ESPAÑA) - JB
 SEÑORÍO DE CALAHONDA (C/CÁDIZ) - F4
 SOLOBELLÁ (CDEL.GOLF) - F6
 SPORTS VILLAGE (C/D J ORBANEJA) - F6
 STAR 7 (C ALMERIA) - J7
 TERRAZAS DE CALAHONDA (C/D J ORBANEJA) - D4
 TRIANA DE CALAHONDA (C SEVILLA) - H5
 TRIANA DEL CAMPAÑARIO (CAMINOTE PARAISO) - I7
 VALLE AZUL (CABEN) - E5
 VALLE VERDE (AVDA DE ESPAÑA/C SEVILLA) - I5
 VERODEMAR (C ENCHAS) - J3
 VILLAS DEL GOLF (COPRODOBA) - H6
 VILLAS MEDITERRÁNEAS (OPHROS) - J8
 VISTAS DEL SUR (C/D J ORBANEJA / C MENAJA) - E5

CALLES SITIO DE CALAHONDA

EL PORTÓN VII (C.D.JORBAÑEJA) - C5
EL PUENTE II (C.D.JORBAÑEJA) - D4
EL PUENTE III (C.D.JORBAÑEJA) - D4/5
ESTRELLAS DE CALAHONDA (C.D.JORBAÑEJA) - E5
EUCALIPTOS (C.MONTERAÑAS) - H7
FLORES CALAHONDA (C.JAEN) - G5
FRANCESCA (C.ENGIMAS) - J3
FUENTES DE CALAHONDA (AVDA ESPAÑA ESQ. C/SEVILLA) - 15
GAVIOTAS (CHIRVELA) - D6
GOLF VILLAS (C.GOL) - G6
HACIENDA LOS PINOS (C.ISTÁN) - K5
HERON LODGE (C.AMERIA) - K6
HERRADURA DE CALAHONDA (AVDA DEL CORTijo) - H4
HIDALGO DE CALAHONDA (C.D.JORBAÑEJA) - G6
HORIZONTES (AVDA DE LOS JARDINES) - I3
JARDÍN INGLÉS (AVDA DE ESPAÑA-C/C.JORDANA-HOLMHAUS) - U3
JARDINES DE CALAHONDA I-IV (AVDA DE LOS JARDINES) - U3
JARDINES COLGANTES (C.JAEN) - H14
JARDINES DE ESPAÑA (AVDA DE ESPAÑA) - I5

ISTAN - K4
JAEN - E5-H5
JOSE DE ORBANEJA - I7-B4
JULIAN LOZANO - J3
LAS POSTAS - K9
LUCENA - H5
MALAGA - J5
MALLORCA - 14
MENGA - F5
MENORCA - J4
MONDA - I5
MONTECALAHONDA - I4
MONTEPARAISO - H/17
NERJA - J5
OJEN - J5
PAISES BAJOS - I5
PINOS - J8
RONDA - J5
SEVILLA - H/14
TORCAL - C/05
TRIANA - I4
VAN DUILKEN - K/16
VIFERA - F5/H6

